



ADVENTA LAIKA CERĪBĀ GAIDOT ZIEMASSVĒTKUS



Adventa laiks ir gaidīšanas laiks, kam parastā iezīme ir cerība. Jo grūtāki un juceklīgāki, tumšāki laiki, jo spēcīgāka cerība, ka patiesi Dieva apsolījumi vēl spēkā. Tā Bībele definē cerību. Tā ir pārliecība, ka Dievs izpildīs savus apsolījumus. Reiz Dievs bija solījis: “Tavā priekšā ir droša nākotne, un tava gaidīšana tevi nevilis.” (Sak. 23:18) Pirmajā Ziemsvētku brīnumā Vārds tapa miesa un Dieva solījumi piepildījās. Piedzima Jēzus Kristus, kurā bija dzīvība, un dzīvība bija pasaules gaisma!” (Jņ 1:4)

Bija klusa nakts, gandrīz kā apburtā skaistumā. Dievs likās tik tuvu. Nekas 9. februārī neliecināja, cik drīz vīruss ielauzīsies pasaulē un to pārvērtīs. Ieejot Adventa laikā, ap mums pandēmija, konflikti, krīzes un asākas cilvēku domstarpības vairo tumsu, maz dāvā cerību. Kristus to atjauno, mums atgādinot: “Es esmu pasaules gaisma. Kas seko man, tas nestaigās tumsā, bet tam būs dzīvības gaisma.” (Jņ 8:12) Un aug cerība pasaulē, kad dodamies no tumsa Viņa gaismā!

Gadu simteņiem ilgi šī gaisma atspīdējusi ticīgo sirdīs un dvēselēs, pat ja nācies gaidīt, izturēt pārbaudījumus, pārvarēt ciešanas. Šogad mācītājam Paulim Urdzem būtu bijusi 100 gadu dzimšanas diena. Vācu bēgļu nometnē, 1948. gadā, kad latvieši dzīvoja lielā nedrošībā un neziņā par savu nākotni, vēl būdams teoloģijas students, izdevumā „Dzirkstele”, viņš bēgļus iedrošināja jo sevišķi šādā laikā neaizmirst, ka:

“Kristīgajai draudzei jāparāda pasaulei, kas ir patiesa kopība, ka mīlestība nav tikai tukšs vārds. Mēs tagad redzam, cik ļoti mums tomēr šīs mīlestības trūkst. Lūgšim, lai Dievs sūta savu Garu, lai dod mums patiesu draudzi, lai dod kopību, lai dara mūs par Kristus mācekļiem, kuru pazīšanās zīme ir mīlestība. Virs zemes nav pilnības, šeit viss ir tikai pa pusei. Bet mums ir droša cerība, ka tas Kungs mūs ved pilnībai pretī...”

Šajā Adventā daudziem varētu likties, ka viss ir tikai pa pusei. Neskaitāmiem cilvēkiem augušas rūpes par pasaules, savu un bērnu fizisko, garīgo un finansiālo veselību. Aug bailes par to, kāds būs 2021. gads. Turēsimies drošā cerībā, nedomāsimies tumšo domu mežā, atcerēsimies, ka mēs piederam Tam, Kurā “mājo visa Dieva pilnība miesā, un jums ir dota pilnība viņā, kas ir galva ikvienai valdīšanai un varai”! (Kol.2:9) Ne pa pusei mums ir dota pilnība Viņā! Ja ne dievnamos, tad virtuālajā pasaulē, dalīsimies lūgšanās un dziļā pateicībā Dievam, ka Viņš tik pilnīgi piepildījis savus apsolījumus!

Pateicos Dievam par Viņa žēlastību un mūsu Baznīcu pasaulē! Pateicos Prezidijam, Virsvaldei, katrai draudzei, ka tik uzticīgi, atjautīgi un svētīgi kalpojat! Lai Dievs turpina dziedināt šo pasauli un svētī mūsu darbu! Tuvojoties Ziemsvētkiem – kā Latvijā, tā pasaulē – lai jūsu sirdis kļūtu gaišākas un cerībā atjaunotas! Novēlu Dieva mīlestības un Kristus gaismas bagātus Viņa dzimšanas svētkus!

Jūsu

+ Lauma Zušēvica



ZIEMASSVĒTKU VĒSTS



Un kad šis bērns nāca pasaulē, auga Dieva gudrībā un sāka sludināt Savu vēsti, Viņš teica: "mīliet viens otru tāpat, kā ES esmu jūs mīlējis." (Jņ.ev.15:12).

Laikā, kad cilvēce ir neziņā un apmulsumā, visā pasaulē skan senā, bet mūžam jaunā un vienmēr dzīvā Ziemassvētku vēsts: **“Redzi, es jums pasludīnu lielu prieku, kas visiem ļaudīm notiks, jo jums šodien Pestītājs dzimis.”** Šie ir svētki, kad Debesu Tēva mīlestība parādās uz zemes, lai mūs celtu pretī dievišķai godībai.

Ziemassvētkos Dievs dāvina cerību, neiedomājamu brīnumu Jēzū Kristū. Viņš nāk kā mūsu Glābējs, aicinot cilvēci piedzīvot Viņa Debešķīgo žēlastību.

Jēzus Kristus kā Dievišķais Bērns reiz piedzima Betlēmē. Bet Viņš turpina piedzimst arvien no jauna. Viņš dzimst cilvēku sirdīs - visur, kur cilvēki no sirds meklē grēku piedošanu, pestīšanu un dvēseles mieru. Viņš dzimst mūsu ikdienā, mūsu rūpēs, mūsu nemierā, mūsu sāpēs, kad redzam mūsu mīļos slimnīcās vai aiz logiem kādā veco ļaužu mītnē un neesam spējīgi no viņiem atvadīties. Viņš dzimst mūsu ticībā, cerībā un mīlestībā.

Sūtu Ziemsvētku sveicienus mūsu LELBA draudzēm, mācītājiem/-ām, draudžu locekļiem, baznīcas darbiniekiem un lūdzējiem. Visiem, kas gaida mūsu Kunga atnākšanu, es un mana ģimene vēlam svētītus un cerību pilnus Kristus dzimšanas svētkus un Dieva svētību jaunajā 2021 gadā.

Prāv. Gunārs Lazdiņš, LELBA priekšnieks



Ziemsvētku nakts mirdz gaismā brīnišķā – arī šogad

Šai svētā naktī pašas debesis atveras, un virs zemes nāk Dieva Dēls, kas mīl šo pasauli. Tās nemierā Viņš ir svēts klusums, kuŗā saklausīt Viņa balsi. Svētā nakts bija klusa nakts, kad gani sadzirdēja eņģeli vēstam: “Nebīstieties, redziet, es jums pasludīnu lielu prieku, kas būs visiem ļaudīm, jo jums šodien Dāvida pilsētā ir dzimis Pestītājs, kas ir Kristus, tas Kungs!” Un jauna zvaigzne atspīdēja, tā Viņa gaisma, kas neziņā vada un palīdz atrast ceļu. Arī šogad. Kad cenšamies saprast, kurp doties un kurp ne.

No sniegā atstātām pēdām grūti saprast, vai ceļotājs bija devies pretim gaismai, vai no tās nācis. Sniegā pēdas sajauktas – kā šogad ierastā dzīve. Mūsu ģimeņu un draudžu senu tradīciju iestaigātas takas izjauktas dēļ pandēmijas un daudziem aizliegumiem. Vai drīkstam, nedrīkstam doties uz dievnamiem, kopā piedzīvot brīnišķīgos, dievišķās gaismas apmirdzētos Kristus piedzimšanas svētkus. Bet vai tie tādi bija Marijai, Jāzepam, ganiem? Vai arī viņiem šī nakts neizjauca ierastās dzīves ceļu? Viņiem šis brīnums neilga tikai vienu dienu, tas pārvērtā visu pasauli uz visiem laikiem.

Svētais Augustīns mācīja: “Mēs tuvojamies Dievam, ne ejot, bet mīlot.” Un - “Šī ir tā mīlestība, nevis, ka mēs esam mīlējuši Dievu, bet, ka viņš mūs mīlējis un sūtījis savu Dēlu mūsu grēku izpirkšanai. Mīļie, ja Dievs mūs tā ir mīlējis, tad arī mums pienākas citam citu mīlēt.” (I Jņ vēst. 4: 10-11). Un pēkšņi katrs mēs kļūstam Kristus essential līdzstrādnieki. Kā gani, ko iepriekš neviens neievēroja, vai nenovērtēja, kā jaunava Marija, kuŗai daudz bija jāpārdzīvo, lai ar viņu notiktu pēc Dieva vārda. Kā neskaitāmi citi, kam viegli paiet gaŗām, kamēr tie mums ir nepieciešami.

Kā pārgurusī slimnīcas māsiņa. Reportieris viņai prasīja, kā viņa spēj strādāt dienu pēc dienas ar tik slimiem vīrusa pacientiem, tik daudzus pat pavadot Mūžībā. Atspiedusies pie sienas, viņa teica - “Ir reizes, kad uznāk bailes, kad jācīnās, lai neskrietu prom. Bet, ir jāpaliek. Kādreiz esmu vienīgā, kuŗa acis viņi redz. Tad lūdzu, lai tiešām viņi manās acīs nesaredzētu bailes, bet tikai cerību, mieru – pāri visam - mīlestību.”

Kad jebkad tik daudziem esat skatījušies acīs kā tagad, kad pandēmijas laikā tehnoloģija mūs vieno, kad nedrīkstam būt kopā. Lai paldies visiem, kas tā vieno ģimenes, draudzes, latviešu organizācijas! Arī tagad daudz tiek darīts, lai pandēmija nenozagtu Ziemsvētku prieku vai izbrīnu par to, ka Vārds tapa miesa un mājoja mūsu vidū! Tas Vārds, kas ir Dievs! Un Viņa Dēls Kristus solījis palikt ar mums – vienalga, kur atrodamies, vai kādos laikos dzīvojam.

Arī šogad būs Ziemsvētki! Un lai tie jums ir Kristus gaismas apmirdzēti, skaisti, priecīgi! Kad katra acīs saredzama būtu tikai mīlestība, varbūt arī pateicība par visiem, kas nesuši svētību mūsu dzīvēm! Caur *Zoom*, vai citādi!

Lai 2021. gads nes tikai labas ziņas - vai dzīvojam Latvijā, vai tik daudzās valstīs izkaisīti! Dievs lai svētī un pasargā mūs, Viņš lai visiem dāvina veselību, žēlastību, drošību, mieru, taisnību, cerību – gaismu – pāri visam, mīlestību!

Lauma Zušēvica,

Archibīskape,

Latvijas Evaņģēliski Luteriskās Baznīca Pasaulē

Raksts tika likts LAIKS avīzē.

APVIENOTĀS LINKOLNĀS LATVIEŠU EV. LUT. DRAUDZES PILNSĀPULCE

Svētdien, 2021. gada 28. februārī, plkst. 11:30, draudzes sabiedriskā zālē ar sekojošu darba kārtību:

1. Sapulces vadības vēlēšana.
2. Draudzes institūtu ziņojumi.
3. Revīzijas komisijas ziņojums.
4. 2021. gada darbības budžets.
5. Draudzes padomes locekļu vēlēšana.
6. Revīzijas komisijas vēlēšana.
7. Dažādi ierosinājumi un pārrunas.

Draudzes padome

Pacienāšanai, laipni lūdzam draudzes locekļus ņemt līdz groziņus.

GĪJA GALINS

3272 Mohawk Street
Lincoln NE 68510
28 Decembris 2020

Cienījamais Kārli Indriksons un mīļie padomes locekļi

Kā jau jūs esat dzirdējuši par manu jauno iespēju kalpot Filadelfijas draudzē, es ar skumjām jums paziņoju, ka es atstāju savu kalpošanu Apvienotā Linkolnas latviešu ev. Lut. Draudzē.

Mums kopā ir pagājuši seši gadi un es esmu pateicīga par šo iespēju kalpot kopā ar jums. Tas bija svētīgs laiks, gan ne tikai ar iespēju dalīties ar jums ar savām dāvanām, kas man ir dotas, bet arī saņemt to svētību no jums. Tā mīlestība un sadraudzība, kas ir iesēta ikvienā sirdī paliek neizdzēšamā atmiņā. Paldies visiem, kas atcerējās un rūpējāties par mani un Margu, kad mums bija šī vajadzība.

Es ceru, ka tas laiks pirms manas aizbraukšanas būs piepildīts ar labām domām un svētīgu kalpošanu.

Patiesā cieņā,
Gija Galiņa

Our minister Gija Galins is leaving us and moving on to a larger congregation in Philadelphia.

We wish her “Daudz laimes jaunā dzīves gaitā.”

As a small gesture of “Thanks” for her 6+ years of service to our congregation, we are organizing a

Farewell Luncheon for Gija

Everyone is invited to join. On March 28 (Palm Sunday), after our Church service, we will go to our Latvian Hall for a fine meal (probably prime rib with all the fixin’s).

Please RSVP for this meal. The cost is \$20 per person. Children under 12 are \$7.

This service, on March 28, will be Pastor Gija’s final service with us.

Please RSVP by March 7, to Nora Smits:
402-483-6376, kunora@windstream.com



CEĻOJOT 2021. GADĀ AR LABIEM DRAUGIEM!

Nesen arvien dziļāk esam jutuši, cik pietrūkušas iespējas ceļot, satikt radus, ar draugiem radīt jaunas atmiņas. Vēl, šķiet, būs jāgaida laiku, kad bez liekām rūpēm un bailēm varēsim doties tālumā. Starplaikā, aicinu doties Dieva un cits cita tuvumā! Nezināmā nākotnē dodoties, der zināt, kas Tas, kas mūs vada, Vissvētais un Labais Dievs tiešām zina, ko dara! Dievs arī savā darbā iesaista citus, kas kā draugi līdz dodas, mūs iedvesmo un aizsargā, kādreiz brīdinot izvairīties no tā, kas nenes svētību.

Cik jums draugu? Vai katrai dienai vajag jaunus? Protams, ka nē, bet katrai dienai Dievs caur saviem vārdiem dāvina iespēju pavadīt laiku gan ar seniem draugiem, gan ar pavisam jauniem. Ir tie Bībeles stāsti vai teksti, kas ir kā seni draugi! Vārdus zinām gandrīz no galvas! Ir citi, ar kuriem daloties aptveram, tos nekad neesam lasījuši!

Aicinu pavadīt katru no 2021. gada 365. dienām ar kādu no Bībeles labiem draugiem! Tie, kā enkurs, var dāvināt drošu patvērumu, vai kā spārni, mudināt mazliet augstāku mērķus sev uzstādīt, mazliet vairāk uzticēties, pat sapņot, “lidot” pāri ik dienas rūpēm un raizēm. Šie lasījumi atklās, cik ārkārtīgi dažādos veidos un caur tik atšķirīgiem cilvēkiem un notikumiem Dievs runā uz mums.

Katrai dienai iedalīts viens teksts, kas iepazīstina ar kādu draugu no Bībeles. Pievienoti arī jautājumi, kas spontāni radās. Tie lai veicina pārdomāt tekstu no citas perspektīvas. Ik pa divām nedēļām tiksimies Zoom, lai

pārrunātu pagājušo divu nedēļu lasījumu! Manu Zoom aicinājumu uzliksim Ielbasaule.lv un Facebook lapā. To arī izsūtīsim visiem draudžu priekšniekiem/priekšniecēm. Varat izvēlēties tikties piektdien, 15. janvārī, 10:00 no rīta vai arī 6:30 vakarā pēc Čikāgas laika. Ceru, ka šie divi laiki dotu iespēju daudziem piedalīties gan ASV, gan Eiropas, gan Austrālijas māsām un brāļiem. Pārrunas būs neformālas. Kopā varēsim izlemt, vai jāmeklē labāki laiki, vai nē.

Kādreiz visdziļākās un patiesākās pārrunas rodās kopā ceļojot. Lai tā arī notiek mums kopā dodoties nākamā gada ceļojumā. Kā pavadīsim laiku gaidot iespējas atgriezties dzīves ritmā? Mums dots neizsīkstošs miera, gudrības, patiesības un taisnības avots, visos apstākļos.

Reiz Kristus mācekļiem prasīja, vai viņi domā prom doties no Viņa, kā citi bija darījuši.

Jāņa Ērmaņa vārdi atspoguļo mācekļu atbildi:

Pie kā mēs, Kungs, gan iesim, kur laimi meklēsim? Vai māņiem pakaļ skriesim?

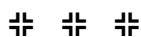
Vai gudros jautāsim? Tik Tavi vārdi rādīs Mums spēku, dzīvību!

Tie dzīves ceļā vadīs Un sniegs mums svētību!

Dodamies! 2021. gadā lai Viņa vārdi sniedz mums svētību!

Jūsu

+ Lauma



MĀCĪTĀJA GIJAS GALINĀS ATSKAITE

Mēs kopā esam pavadījuši sešus gadus un šis gads bija ienesis daudz pārmaiņas mūsu ikdienas rutīnā, kas tāpat iespaidoja mūs personīgi un mūsu draudzes dzīvi. Daudzi svētki izpalika, izpalika iespēja teikt ardievas mūsu ilgdējam draudzes mācītājam Vitautam Grīnvaldam. Par to visu mēs izjūtam skumjas un ir skumīgi tādā brīdī arī teikt ardievas, jo mans kalpošanas laiks šajā draudzē ir noslēdzies. Paldies par visu, ko jūs man esat šajā laikā mācījuši. Paldies par jūsu visu atsaucību, kalpošanu, pretimnākšanu, par jūsu atvērtajām sirdīm paldies. Atskatoties uz 2020 gadu mūsu atskaite nerāda labus skaitļus, jo mēs vēl atrodamies zem pandēmijas sloga, bet cerams, ka tas viss neradīs drūmas domas. Es ceru, ka mēs varam atrast stiprinājumu caur tām iespējām, ko mēs turpinām saņemt, caur iespēju sanākt kopā dievkalpojumos, pārdomāt Svētos rakstus un lūgt, ne tikai par sevi, bet par tiem kuriem šajā grūtajā laikā ir vajadzīga palīdzība.

Es esmu pateicīga par šiem sešiem gadiem kalpojot Linkolnas draudzē, it sevišķi par iespēju izveidojot kontemplācijas dievkalpojumus, iespēju lasot lekcijas un kopā sanākot Bībeles stundās. Protams 2020 mums tika atņemta šī iespēja sanākt kopā lekcijās un Bībeles stundās, jo tās mani mudināja ne tikai mācīt citus, bet tas dāvāja man iespēju mācīties pašai. Es ceru, ka tās labās sēklas, kas tika iesētas nesīs augļus mums visiem.

2020. gadā noturēti 28 dievkalpojumi un pēdējais dievkalpojums pirms pandēmijas notika 8. martā un mēs atsākām noturēt dievkalpojumus 12. jūlijā. Laikā, kad mēs nevarējām sanākt kopā, es turpināju izsūtīt pārdomas un lūgšanas katru nedēļu, cerams, ka tas stiprināja mūs un dāvāja cerību, ka Dievs vienmēr ir klāt, it sevišķi grūtajos brīžos, kuriem mums bija jāiet cauri.

Dievkalpojumi, kas tika noturēti 2020 gadā – 16 latviešu valodā un 9 angļu valodā un 1 no tiem bija dievkalpojumi abās valodās (Ziemassvētkos), kā arī 2 kontemplatīvie dievkalpojumi. 2020. gadā 17 dievkalpojumi noturēti ar dievgaldu – 8 latviešu valodā un 9 angļu valodā. Kopējais apmeklētāju skaits 2020. gadā bija 748 dievlūdzēji. Pie dievgalda 2020 gadā bija 331. Caurmēra apmeklētāju skaits bija 27 dievlūdzēji. Kapu svētku dievkalpojums noturēts svētdien, 6. septembrī ar 35 dievlūdzējiem. Mums notika tikai 2 Bībeles stundas un 2 lekcijas. Paldies jums visiem, kas bija ieinteresēti nākot gan uz lekcijām, kā arī lasīt, pārdomāt un pārrunāt Pāvila vēstuli Romiešiem.

Draudzē pašlaik ir 92 draudzes locekļi un 19 no tiem dzīvo ārpus Linkolnas.

2020. gadā miruši divi mūsu draudzes locekļi –

VITAUTS GRĪNVALDS 29. martā, 92 gadu vecumā.

KUNO ŠMITS 19. novembrī, 90 gadu vecumā.

Pieminēsim mirušos ar Dieva vārdu no 31. psalma: **“Tavā rokā es nododu savu garu –tu esi izpircis mani, Kungs, patiesības Dievs!”**

Mācītāja izsaka sirsnīgu paldies draudzes priekšniekam Kārlim Indriksonam un visiem padomes locekļiem par draudzes darbības veicināšanu, it sevišķi rūpējoties par draudzes garīgās dzīves izkopšanu. Paldies Kārlim Indriksonam un Norai Šmits par draudzes *Apkārtraksta* sagatavošanu un izsūtīšanu visiem draudzes locekļiem.

Mācītāja izsaka sirsnīgu pateicību draudzes pērminderiem – Andrejam Eglītim, par viņu uzticīgo kalpošanu draudzes darbā. Paldies Andrejam par kalpošanu pie dievgalda, kā angļu, tā arī latviešu valodas dievkalpojums. Paldies visām altāra ģildes locekļiem par rūpīgo kalpošanu gan sagatavojot dievgaldu, gan arī pasniedzot svēto vakarēdienu, kā latviešu, tā arī angļu valodas dievkalpojums. Paldies par altāra ziediem un par dievnama izgreznošanu lielos baznīcas svētku dievkalpojums, – 2020 gadā tikai Ziemassvētkos.

Paldies mūsu pianistam, James McLaughlin, kas ir centies un rūpējies lai izmeklētu un sagatavotu piemērotu mūziku speciāliem dievkalpojumiem, kā arī izpildot savus solo priekšnesumus, kas vienmēr kuplina mūsu dievkalpojumu. Īpašs paldies par viņa piedalīšanos kontemplatīvajā dievkalpojumā, kur viņš izpilda savus solo priekšnesumus, izmantojot dažādus instrumentus.

Paldies Dāmu komitejas priekšniecei, Norai Šmits un visām komitejas locekļiem. Sirsnīgs paldies Norai Šmits par viņas gādīgo vadību un viņas rūpi par draudzes locekļiem.

Paldies visiem lektoriem par svēto rakstu nolasīšanu, kā latviešu, tā arī angļu valodas dievkalpojums. Atkal pateicos Dievam par viņa svētību un vadību manā dzīvē un darbā. Pateicos visiem draudzes locekļiem, par parādīto uzticību un par sniegto atbalstu, kas ir palīdzējis veikt un izpildīt man uzticēto kalpošanu Kristus vārdā.

Kristus mīlestības vārdā,

Mācītāja Gija Galiņa

Sakarā ar Māc. Gijas aiziešanu no mūsu draudzes, marta beigās, mums ir jāmeklē jauns ceļš draudzei. Ko lai mēs daram, ejot uz priekšu?

1. Meklēt jaunu, pilna-laika mācītāju, un turpināt kā mums jau bija.
2. Ne-meklēt jaunu, pilna-laika mācītāju. . . . un:
3. Meklēt pastāvīgu latviešu mācītāju no Vidienes apgabala, kas varētu mūs apkalpot 1 vai 2 reizes mēnesī.
4. Ne-meklēt vienu pastāvīgu, mācītāju - - - bet vairākus mācītājus kas varētu mūs apkalpot 1 vai 2 reizes mēnesī - - - pēc vajadzības.
5. Meklēt amerikāņu mācītāju kas varētu mūs apkalpot 1 reizi mēnesī.

Ja mēs ne-meklējam pilnu laika mācītāju, tad mēs varam izīrēt mācītāja māju un saņemt īres naudas ienākumu. Ar # 3,4, & 5 variantu: mēs maksātu apm. \$400 katru svētdienu par mācītāja honoraru, plus ceļa izdevumus. Bet, mums ienāktu apm. \$1,000 - \$1,500 katru mēnesi īres nauda no mācītāja mājas. Ja mēs negribam paši sastrādāt ar īrniekiem, tad mēs varam dabūt "management" firmu kas visu to izkārtos, un paņems apm 5 % no īres.

Ja jūs redziet vēl kādu variantu par ko mums būtu jādomā - - - lūdzu pasakiet mums. Ar mūsu Padomes vadību, mēs mēģināsim atrisināt šo jautājumu februāra Pilnsapulcē.

Mūsu iespējas dabūt kādu iebraucēju mācītāju, vienu vai divas reizes mēnesī, is daudz labākas ja mēs esam "flexible" ar dienām. Ja mūsu dievkalpojums notiek nedēļas vidū (otrdien, trešdien, ceturtdien), tad citiem mācītājiem būs daudz vieglāk mūs apkalpot.

Karlis Indriksons

Thank You! to Pastor Gija for all the great pictures that were on the covers of our [Sunday Church](#) Programs. They were beautiful, appropriate, and personally photographed by Gija herself. Photographers deserve credit. Gija has captured wonderful images for all of us to enjoy each [Sunday](#).

Thank You! to JT for spending countless hours in practicing and learning songs by Latvian composers. His efforts allow us to enjoy "real Latvian" piano concerts throughout the year. Also, it was solely through the efforts of JT that we acquired the Mason & Hamlin grand piano for our Latvian Hall (for free). This is a high-quality grand piano that will enhance all of our future piano concerts at the Hall.

Thank You! to the "special" congregation members who donate many thousands of dollars to our church throughout the year. Their financial support is critical to getting our bills paid. Thank you for your extraordinary contributions.

Thank You! to all the unsung people working behind the scenes to keep our church still alive and kicking. Working in the kitchens, in the altar room, in the church yard, in cleaning floors and mowing lawns, in preparing for each [Sunday](#) service, in cleaning up after functions, in decorating for seasonal events, in baking breads for re-sale, in baking pīrāgi for funerals We sorely need all these services, and very much appreciate the efforts that go into them. **Mīļš un sirsnīgs paldies!**

Kārlis Indriksons, draudzes priekšnieks



Mācītāja Gija Galiņa



Mācītāja Gija un Marga



JT un mācītāja Gija



Draudzes muzikants JT



Fotogrāfs Ārijs Liepiņš



Ziemassvētku vakara kafijas galds –
Kārlis, Dagnija un JT

DIEVKALPOJUMI

JANVĀRĪ

- 3. jan. DIEVKALPOJUMS AR DIEVGALDU
- 10. jan. DIEVKALPOJUMS angļu valodā
AR DIEVGALDU
- 24. jan. DIEVKALPOJUMS
- 31. jan. . . . KONTEMPLĀTĪVS DIEVKALPOJUMS
latviešu un angļu valodā

FEBRUĀRĪ

- 7. feb. DIEVKALPOJUMS AR DIEVGALDU
- 14. feb. DIEVKALPOJUMS angļu valodā
AR DIEVGALDU
- 28. feb. DIEVKALPOJUMS

MARTĀ

- 7. mar. DIEVKALPOJUMS AR DIEVGALDU
Padomes, revīz. kom. un dāmu kom. amatā ievēšana
- 14. mar. DIEVKALPOJUMS angļu valodā
AR DIEVGALDU
- 28. mar. PŪPOLU SVĒTDIENAS DIEVKALPOJUMS

APRĪLĪ

- 2. apr. 6:00 vakarā LIELĀS PIEKTDIENAS
TUMSAS DIEVKALPOJUMS
- 4. apr LIELDIENAS RĪTA DIEVKALPOJUMS
✚
SVĒTDIEN, 4. APRĪLĪ, PĒC DIEVKALPOJUMA
TRADICIONĀLĀ LIELDIENAS BUFETE
GROZIŅU VEIDĀ
Draudzes sabiedriskās telpās

REFURBISHMENT OF THE LATVIAN HALL

The updating and refurbishment of our Latvian Hall (Zāle) this last year was made possible by the memorial gift of Jānis and Valda Jaunzemis that was bequeathed to us when they both passed away. Daugavas Vanagi paid for all the floor work, wall repainting work and the curtain refurbishment work.

First to be tackled were the walls. There were nicks and scratches all over the place. The ultra-high ceilings made it a challenge to reach the tops of the walls. So, we brought in scaffolding. With the help of Erik and Andrejs, we assembled scaffolding that allowed us to reach the entire walls, from floor to ceiling. There were many years of smoke, dirt & dust that coated the walls. Our first task was to wash-down all the walls, using a TSP solution, and then rinsing with water. It took good many hours to scrub every inch of wall space down, and rinse them off. However, this makes a big difference when putting on the new coat of paint. You're assured that the new paint will stick permanently, and not start peeling off after a few years, because of the oily dirt layer that was left behind. Then, the painters came in. They spackled and puttied all the cracks and holes, and sanded it down afterwards. They primed the walls, where needed. Then they painted - - 2 coats over everything. Prior to this, Arijs and I had tried various, different color combinations to try to get a fresh, new look to the Hall. But, alas, no color was as "appropriate" as the original. So, we kept the original color.

Since all of the window curtains had to be removed, it was a good time to refurbish the curtains. The curtains, themselves, were still in very good condition - - - only dusty & dirty. The curtain linings, however, had deteriorated badly. So, with the help of Ron Wilson, we found a seamstress who sewed new linings into all the curtains. The painters had also repainted all of the window woodwork, so we replaced the clean, newly refurbished curtains back into their place.

Next came the floors. With the help of Arijs, we consolidated all the furniture into one corner of the Hall. We brought in 2 large floor sanders, and with the help of Janis & Rasma Strautkalns, we sanded the floors for many hours, going through lots and lots of sandpaper. We succeeded in getting rid of all the minor scratches in the floor, and getting rid of the old finish. However, the deeper scratches would have required a deep, heavy sanding - - - which was something I didn't want to do, for fear of taking off too much wood and weakening the structure of our parquet flooring. After the sanding, we needed to get rid of all the loose dust. With the help of Margaret, we used vacuums and swifters to get the floor totally dust-free. We used a heavy-duty, commercial polyurethane for the floor, which gave it a nice, amber glow. After applying one coat of the poly - - - and letting it dry - - - it was time to lightly sand it again, and clean it again to get it totally dust-free - - - for a second coat. Then, after a few days, the furniture had to be moved so that the final section of floor could be likewise finished with the sanding, cleaning, poly, sanding, and 2nd poly. The result is a shiny, amber colored floor that should resist scratching and staining for a long time.



Since we had the scaffolding in place, we also replaced dirty ceiling tiles in the Hall. With the help of Erik and Andrejs and Margaret, we pushed Erik around the Hall while he bravely took out old tiles, and put in new ones.

The black stage curtains were also in bad shape. There was no way to "simply mend" them. We needed new stage curtains. JT had done some research and found the original company that had installed our curtains. The company was in Omaha, and still had the original specifications for our Hall. We gave them the go-ahead to replace our black curtains with new ones.

JT had also found a beautiful grand piano for our stage. It's a Mason-Hamlin brand, which is very highly regarded. A Lincoln piano tuner, who is also a master piano refurbisher, will do a fairly major overhaul of this piano.

All in all, the Latvian Hall is now completely refurbished, top to bottom. We hope the Covid panic will disappear soon so that we can enjoy having events at our Latvian Hall, again, and enjoy the great sounds from our new grand piano.

Karlis Indriksons

Our Latvian Hall needs a new, or newer, big-screen TV. Do you have a pretty good one that's sitting around and you no longer need? Please call Karlis at [402-730-3427](tel:402-730-3427).

DRAUDZES DĀMU KOMITEJAS DARBĪBAS PĀRSKATS

2020. gadā draudzes dāmu komitejas valde darbojās šādā sastāvā: priekšniece Nora Šmits, priekšnieces vietniece Ingrīda Baņģers, kasiere Iveta Wilson, sekretāre Māra Murphy, mantzine Daila Būmanis. Saimniecību grupu vadītājas Velta Didrichsons un Anna Pool.

Noturēta viena pilnsapulce, 1 valdes sēde un viena sapulce. Sarīkots kafijas galds groziņu veidā draudzes un dāmu komitejas pilnsapulcēs un 6. septembrī pēc Kapu svētkiem. Sarīkotas zupu pusdienas 26. janvārī. Paldies Dailai par izkārtošanu un visiem kas vārija/ziedoja zupas. Apsveikti ar ziediem trīs un pandēmijai sākot, ar speciālām kartiņām 11 draudzes locekļi viņu 75, 80, 85, 90, un 106. gadu jubilejās. Paldies Dagnijai kas ar kartiņām apsveica 30 draudzes locekļus dzimšanas dienās sākot ar 75 gadu vecumu.

Kamēr dievkalpojumi netiek noturēti pandēmijas dēļ, mācītājas Gijas pārdomas un lūgšanas no 23. marta līdz jūnija beigām tiek sūtītas elektroniski. Nora tās izsūtīja 44 personām ar e-pastu; ar parasto pastu tiek izsūtīts 11 personām 16 reizes, kopā 171 vēstules, tulkots arī uz angļu valodu. Sūtītas arī pārdomas kas saņemtas no Archibīskapes Laumas Zušēvicās un Prāv. Gunāra Lazdiņa. Paldies Mirdzai un Rasmai ar pastmarku palīdzību. Pateicība Silvijai Augstums par ziedojumu dāmu komitejas darbam. Nora Šmits, dāmu komitejas priekšniece

DĀMU KOMITEJAS KASES PĀRSKATS PAR 2020. GADU			
<u>IENĀKUMI</u>		<u>IZDEVUMI</u>	
<u>Sarīkojumi:</u>		<u>Sarīkojumi:</u>	
Zupu pusdienas	\$ 345.00	Zupu pusdienas - ziedojumi	
Kapu svētku kafijas galds 9/3	\$ 30.00	Kapu svētku kafijas galds - ziedojumi	
	\$ 375.00		
<u>Ziemašvētku tirdziņš</u>		<u>Ziemašvētku tirdziņš</u>	
No 2019. g.		No 2019. g.	
Maizes galds	\$ 292.00	Maizes galds	\$ 607.20
		Pusdienas	\$ 23.32
			\$ 630.52
<u>Dažādi</u>		<u>Dāmu komitejas darbam</u>	
Ziedojumi dāmu komitejai	\$ 500.00	Ziedi/dāvanas jubilāriem	\$ 20.00
Certifikātu procenti	110.39	Virtuves izdevumi	\$ 77.52
	\$ 610.39		\$ 97.52
Ienākumi 2020. g.	\$ 1,277.39	<u>Dažādi</u>	
		LIGO koncerts 2/29	\$ 372.00
Atlikums no 2019. g.	\$ 17,510.73	<u>Izdevumi Kopā:</u>	\$ 1,101.04
Ienākumi Kopā	\$ 18,788.12		
Izdevumi Kopā:	-\$ 1,101.04	Izdevumi Kopā 2020. g.	\$ 1,101.04
Atlikums uz 2021. g.	\$ 17,687.08		
<u>Līdzekļi atrodas Pinnacle bankā:</u>			
Čeku kontā: 12/22	\$ 11,692.04		
Sertifikātos:	\$ 5,995.04		
KOPĀ:	\$ 17,687.08		
		Iveta Wilson, dāmu komitejas kasiere	
DĀMU KOMITEJAS 2021. G. PILNSAPULCE ATLIKTA UZ VĒLĀKU LAIKU			

**DIEVA MIERĀ AIZGĀJIS
KUNO ŠMITS**

Dzim. 1930. g. 8. martā, Rīgā
Miris 2020. g. 19. novembrī, Linkolnā



„Labo cīņu es esmu izcīnījis, skrējienu esmu pabeidzis, ticību esmu turējis.”

Pāvila 2. vēstule Timotejam 4:7

DRAUDZES PADOMES DARBĪBAS PĀRSKATS

2020. gadā Apvienotās Linkolnas latviešu ev. lut. draudzes padome darbojās šādā sastāvā: Mācītāja Gija Galiņa, draudzes priekšnieks Kārlis Indriksons, priekšnieka vietnieks Ārijs Liepiņš, Laura Paeglis, Ingrīda Baņģers, Jānis Strautkalns, Rasma Strautkalns, Ēriks Lipiņš, Astra Iesalnieks, Imants Iliško, Nora Šmits, Ron Wilson un Māra Žīgurs.

2020. gadā noturētas 4 kārtējās padomes sēdes, un viena pilnsapulce. Sarīkots *“Out of the House”* - LĪGO koncerts 29. februārī ar muzikantiem, siltām pusdienām un sadziedāšanu. Pensionāru saieti notiek reizi mēnesī otrās nedēļas ceturtdienā plkst. 11:00, Kārļa Indriksona vadībā, ar latvisku programmu, dzimšanas dienu apsveikumiem un siltām pusdienām.

Draudzes padome

CREATION MUSEUMS – Prāv. Gunārs Lazdiņš toured the “Creation Museum” in Cincinnati, Ohio, and highly recommends it. If you’re anywhere close by, you should plan to visit it. There is also a “Creation Museum” in Petersburg, Kentucky. You can easily find the web sites on the Internet.

ANTA’S “GALERTS” RECIPE

Fresh pork roast (shoulder, butt, etc.).

Fresh pork hocks, (or pig’s feet).

Put all meat in a big pot, and cover with water.

Add: carrots, onion, celery, salt, whole peppercorns, bay leaves.

Bring to a boil, and skim off the gray froth (noputo).

Continue on low heat.

When meat is tender (2 – 3 hours) remove meat, cool meat down, and cut into pieces.

Cool down water, remove fat layer, and bring to boil again.

Add unflavored gelatin (approx. ½ – 1 pkg. in ½ cup cold water to dissolve, then add to hot liquid)

Put meat pieces into bowls that have been pre-rinsed with cold water.

Add hot liquid.

Cool and refrigerate until meat is firm.

Draudzes priekšnieks Kārlis Indriksons
3427 Laura Ave, Lincoln, NE 68510
402-730-3427
kindriks@aol.com

Dāmu komitejas pr-niece Nora Šmits
7311 Glynoaks Dr. Lincoln, NE 68516
402-483-6376
kunora@windstream.net

Mācītāja Gija Galiņa
3272 Mohawk St. Lincoln, NE 68510
402-475-8106
gijagalins@yahoo.com

PATEICĪBA AUGSTUMS PRINTING PAR APKĀRTRAKSTA PAVAIROŠANU